

مجلس التنمية الصناعية	لجنة البرنامج والميزانية
الدورة السادسة والثلاثون	الدورة الخامسة والعشرون
فيينا، ٢٣-٢٦ حزيران/يونيه ٢٠٠٩	فيينا، ٥-٧ أيار/مايو ٢٠٠٩
البند ٥ (د) من جدول الأعمال المؤقت	البند ٧ من جدول الأعمال المؤقت
صندوق رأس المال المتداول لفترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١	صندوق رأس المال المتداول لفترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١

صندوق رأس المال المتداول لفترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١

مقترحات من المدير العام

تقدّم هذه المذكرة مقترحات بشأن مستوى صندوق رأس المال المتداول والأغراض المأذون باستخدامه فيها لفترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١، وتبيّن وضع الصندوق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٨.

أولاً - مقدّمة

- ١- وفقاً للبند ٥-٤ (أ) من النظام المالي، على لجنة البرنامج والميزانية أن توصي مجلس التنمية الصناعية بمقدار صندوق رأس المال المتداول وأغراضه.
- ٢- وإزاء عدم وجود صلاحية لاقتراض أموال من مصادر خارجية، يوفّر صندوق رأس المال المتداول مصدراً نقدياً أساسياً للوفاء بالالتزامات المالية للمنظمة عندما لا تتوفر إيرادات كافية من الاشتراكات المقرّرة بسبب التأخير أو عدم السداد من الدول الأعضاء.
- ٣- وينص البند ٥-٤ (ب) من النظام المالي على أن "يكون مصدر أموال الصندوق سلفاً يقدمها الأعضاء بما يتناسب مع جدول الأنصبة الذي يقرّره المؤتمر لاشتراكات الأعضاء في الميزانية العادية. وتقيّد هذه السلف لحساب الدول الأعضاء التي دفعته".

لدواعي التوفير، طُبِعَ من هذه الوثيقة عدد محدود من النسخ. ويرجى من أعضاء الوفود التكرم بإحضار نسخهم من الوثائق إلى الاجتماعات.



ثانياً - فترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩

٤- قرر المؤتمر العام، في مقرره م ع-١٢/م-١٣ أن يظل مستوى صندوق رأس المال المتداول لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩ على مستوى ٧ ٤٢٣ ٠٣٠ يورو، وأن تظل الأغراض المأذون باستخدام أموال الصندوق فيها أثناء فترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩ على ما كانت عليه في فترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧، أي على النحو المنصوص عليه في الفقرة (ب) من مقرّر المؤتمر م ع-٢/م-٢٧. وتبعاً لذلك، أذن المؤتمر للمدير العام بأن يقدم سلفاً من الصندوق أثناء فترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩ لما يلي:

١" ما قد يلزم من مبالغ لتمويل اعتمادات الميزانية إلى حين تلقي الاشتراكات؛ على أن تُرد المبالغ المستلفة عن هذا الطريق حالما تتوفر لهذا الغرض الإيرادات المتأتية من الاشتراكات؛

٢" ما قد يلزم من مبالغ لتمويل النفقات الطارئة والاستثنائية، فيما عدا أي نفقات يقصد بها التعويض عن أية خسائر ناجمة عن التقلبات في أسعار الصرف؛ وعلى المدير العام، بالنسبة للمبالغ المقدمة كسلف لتلك الأغراض، أن يدرج في تقديرات الميزانية الاعتمادات اللازمة لردّها إلى صندوق رأس المال المتداول".

٥- وفي ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٨، كانت موارد الصندوق قد جُددت بالكامل بمستوى سلف الدول الأعضاء، وكان وضع الصندوق كما يلي:

السلف المقدمة من الدول الأعضاء:	٧ ٣٨٨ ٨٢٤ يورو
سلف غير مسددة:	٣٤ ٢٠٦ يورو
صندوق رأس المال المتداول:	٧ ٤٢٣ ٠٣٠ يورو

وعلاوة على ذلك، لا يزال العضو الجديد، وهو الجبل الأسود، مديناً بمبلغ ٧٤ يورو.

ثالثاً - المقترحات لفترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١

٦- يُقترح الإبقاء على المستوى الحالي لصندوق رأس المال المتداول البالغ ٧ ٤٢٣ ٠٣٠ يورو وعلى الأغراض المأذون باستخدام الصندوق فيها خلال فترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١ على ما كانت عليه في فترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩، أي على النحو المنصوص عليه في الفقرة (ب) من مقرّر المؤتمر م ع-٢/م-٢٧.

٧- ويفترض المدير العام أن معظم الدول الأعضاء ستواصل الوفاء بالتزاماتها فيما يتعلق بفترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١. غير أن إمكانية تجديد موارد صندوق رأس المال المتداول ليصل إلى مستواه المأذون به تبقى مقيدة بالمساهمات الواردة من الدول الأعضاء. ويعتبر التجديد المستمر لموارد صندوق رأس المال المتداول أولوية من أولويات المنظمة لضمان الحفاظ على المستويات الدنيا المعقولة للاحتياجات النقدية. ومن شأن هذا أن يتيح استخدام صندوق رأس المال المتداول وفقا للأغراض الموافق عليها، إذا اقتضت الحاجة ذلك.

رابعاً- الإجراء المطلوب من اللجنة اتخاذه

٨- ربما ترغب اللجنة في أن توصي مجلس التنمية الصناعية باعتماد مشروع المقرر التالي:
"إن مجلس التنمية الصناعية:

"(أ) يحيط علماً بالوثيقة IDB.36/4-PBC.25/4؛

"(ب) يوصي المؤتمر العام بأن يظل مستوى صندوق رأس المال المتداول لفترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١ على مستوى ٣٠ ٤٢٣ ٧ يورو، وأن تظل الأغراض المأذون باستخدام أموال الصندوق فيها أثناء فترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١ على ما كانت عليه في فترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩، أي على النحو المنصوص عليه في الفقرة (ب) من مقرر المؤتمر م ع-٢/٢-٢٧؛

"(ج) يحثّ الدول الأعضاء على دفع اشتراكاتها المقررة المستحقة في أقرب وقت ممكن بغية تقليل الحاجة إلى سحب مبالغ من صندوق رأس المال المتداول لمواجهة أوجه النقص في تسديد الاشتراكات المقررة".